**WENN LIEBE KEINE GRENZE KENNT**

**EIN VERGLEICH VON AUSGEWÄHLTEN WERKEN IN DER DDR- UND DER**

**BRD-LITERATUR**

**KHI TÌNH YÊU KHÔNG PHÂN BIỆT RANH GIỚI**

**SO SÁNH NHỮNG TÁC PHẨM ĐƯỢC CHỌN**

**TRONG VĂN HỌC ĐÔNG ĐỨC VÀ TÂY ĐỨC**

**Vũ Thúy An**

**Gutachterin: Dr. Dörte Lütvogt**

**DANKSAGUNG**

Diese Masterarbeit ist unter der Betreuung von Herrn Dr. Gerhard Jaiser und Frau Dr. Dörte Lütvogt an der Sektion für europäische Kultur und Sprache der Nationaluniversität entstanden.

Ohne die folgenden Unterstützungen wäre diese Arbeit nicht in dieser Form zustande gekommen.

In erster Linie möchte ich meinen Dank an Herrn Dr. Gerhard Jaiser für seine Anregungen bei der Themenfindung zu dieser Masterarbeit aussprechen.

Besonderer Dank gilt Frau Dr. Dörte Lütvogt für ihre sorgfältige Betreuung, ihre hilfreichen Ratschläge, geduldige Korrekturen der Arbeit, die mich während der Arbeit tatkräftig unterstützte und die durch ihre fachliche und persönliche Unterstützung zum Gelingen dieser Masterarbeit beigetragen hat.

Des Weiteren möchte ich mich bei allen meinen Dozentinnen an der Nationaluniversität und an der Hanoi Universität, die mich in meiner Entscheidung für das Studium unterstützt haben und auch in schweren Phasen die Entscheidung nie anzweifelten, für ihre Hilfe und Ermutigung bedanken. Ihnen ist diese Arbeit gewidmet.

**INHALTSVERZEICHNIS**

[1. Einleitung 1](#_Toc446000787)

[1.1 Zur Themenwahl 1](#_Toc446000788)

[1.2 Forschungsrahmen und Zielsetzung 2](#_Toc446000789)

[1.3 Forschungsmethode 3](#_Toc446000790)

[1.4 Aufbau der Arbeit 4](#_Toc446000791)

[2. Historische Zusammenhänge 1945 – 1990 4](#_Toc446000792)

[2.1 Deutschland nach dem 2. Weltkrieg 5](#_Toc446000793)

[2.2 Deutsche Geschichte: zwei deutsche Staaten, eine deutsche Nation 6](#_Toc446000794)

[2.2.1 Die Deutsche Demokratische Republik 6](#_Toc446000795)

[2.2.2 Die Bundesrepublik Deutschland 8](#_Toc446000796)

[3. Deutsche Literatur 1949 – 1990 10](#_Toc446000797)

[3.1 Die Literatur der DDR 10](#_Toc446000798)

[3.2 Die Literatur der Bundesrepublik 13](#_Toc446000799)

[4. Werkanalyse 14](#_Toc446000800)

[4.1 Zu den Autorinnen 14](#_Toc446000801)

[4.1.1 Katja Hildebrand 14](#_Toc446000802)

[4.1.2 Regina Cäcilia Albrecht 15](#_Toc446000803)

[4.2 Zum Inhalt der Werke 16](#_Toc446000804)

[4.2.1 Zwischen uns die Mauer (Katja Hildebrand) 16](#_Toc446000805)

[4.2.2 Nur 180 Meter. Liebe im Schatten der Mauer (Regina Cäcilia Albrecht) 17](#_Toc446000806)

[4.3 Analyse historischer Hintergründe in den Werken 18](#_Toc446000807)

[4.3.1 Zwischen uns die Mauer 19](#_Toc446000808)

[4.3.2 Nur 180 Meter. Liebe im Schatten der Mauer 28](#_Toc446000809)

[4.4 Analyse der Darstellung der Liebe 33](#_Toc446000810)

[4.4.1 Zwischen uns die Mauer 33](#_Toc446000811)

[1. Wie drücken die Liebenden ihre Gefühle füreinander aus? Welcher Art sind diese Gefühle? 33](#_Toc446000812)

[4.4.2 Nur 180 Meter. Liebe im Schatten der Mauer 41](#_Toc446000813)

[4.4.3 Vergleich der Darstellung der Liebe in den zwei ausgewählten Romanen 47](#_Toc446000814)

[5. Vorschlag in einem Deutschliteraturkurs 53](#_Toc446000815)

[6. Zusammenfassung 56](#_Toc446000816)

Literaturverzeichnis........................................................................................................58

**LITERATURVERZEICHNIS**

**Primärliteratur**

Albrecht, Regina Cäcilia: L**iebe im Schatten der Mauer.** Frankfurt am Main. August von Goethe Literaturverlag, 2010.

Hildebrand, Katja: **Zwischen uns die Mauer.** Stuttgart/ Wien. Thienemann Verlag, 2006.

**Sekundärliteratur**

Baumann, Barbara, Oberle, Birgitta: **Deutsche Literatur in Epochen.** Max Hueber Verlag, 1995.

Burdorf, Dieter; Fasbender, Christoph; Moeninighoff, Burkhard: **Metzler Lexikon Literatur: Begriffe und Definitionen.** Begründet von Günther Schweikle und Irmgard.2. völlig neu bearbeitete Auflage. Verlag J.B. Metzler. Stuttgart/ Weimar, 2007.

Emmerich, Wolfgang: K**leine Literaturgeschichte der DDR.** Kiepenheuer, 1996.

Gutsche, Heinz: SBZ von a-z, **Ein Taschen- und Nachschlagbuch über die Sowjetische Besatzungszone Deutschlands,** Neunte überarbeitete und erweiterte Auflage, Bonn 1965.

Jörg, Michael Goll: **Kontrollierte Kontrolleure. Die Bedeutung der Zollverwaltung.** Vandenhoeck u. Ruprecht GmbH u. KG, Göttingen, 2011

**Internetquellen:**

Die Bundesregierung. **Niemand hat die Absicht, eine Mauer zu errichten.** <https://www.bundesregierung.de/Content/DE/StatischeSeiten/Breg/Deutsche_Einheit/mauerbau/ulbricht-berliner-mauer.html>. Letzter Zugriff am 16.9.2015.

Konrad Adenauer Stiftung. **Proteste gegen den Mauerbau**. <http://www.kas.de/wf/de/71.6627/>. Letzter Zugriff am 16.9.2015.

Konrad Adenauer Stiftung. **Der Mauerbau und die Konsequenzen für die Menschen**. <http://www.kas.de/wf/de/71.6599/>. Letzter Zugriff am 16.9.2015.

Nooke, Maria. **Vom Mauerbau zum Mauerfall.** http://www.berliner-mauer gedenkstaette.de/de/uploads/berliner\_mauer\_dokumente/kurze\_geschichte\_der\_teilung.pdf. Letzter Zugriff am 04.10.2015.

Pech, Klaus Ulrich Pech. **Katja Hildebrand: Zwischen uns die Mauer. Ein Lektürekommentar.** <http://www2.klett.de/sixcms/media.php/10/tb_mauer.pdf>.

Letzter Zugriff am 18.09.2015.

Wolf, Birgit: **Sprache in der DDR. Ein Wörterbuch,** Walter de Gruyter, Berlin 2000. <https://books.google.de/books?id=bCw-jyr7tnEC&printsec=frontcover&source=gbs_hp#v=onepage&q&f=false>.

Letzter Zugriff am 17.09.2014.

<http://www.regina-albrecht.de/PDF/B%FCckeburg.pdf>